

Dr Wang Jianzhou 王建宙博士

Chairman & CEO, China Mobile Limited 中國移動有限公司董事長兼首席執行官

Responsible
Directors
in Times of Adversity
遊境中
董事 盡職的

Responsible
Directors
in Times of Adversity
遊境中
盡職的董事

Responsible
Directors
in Times of Adversity
遊境中
立意時



Message from Awardee 得獎者的話

I am most honored to receive the award for "Director of the Year Awards 2009" from The Hong Kong Institute of Director. In addition to my personal honor, this is an award to the Board and the staff of the company in recognition of their work. Today, 12 years after the IPO in Hong Kong and New York in 1997, China Mobile has become the telecom operator with the largest network scale, subscriber base, market capitalization and the highest brand value in the world. The continuous improvement of operating performance and remarkable development of the Board are not only attributable to the hard work and efforts of China Mobile staff, but also inseparable from the trust and support of all the shareholders and the 500 million subscribers. In the future, China Mobile will further focus on refined management and innovation to create more value for our shareholders.

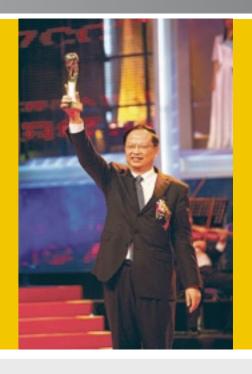
本人非常榮幸獲得香港董事學會頒發的2009年度傑出董事獎項。這不單是我個人的榮譽,更是對董事會全體成員及公司全體員工工作成果的肯定。 1997年,中國移動在香港和紐約兩地上市,上市12年來,中國移動已發展成為網絡規模全球第一,用戶規模全球第一,企業市值全球第一,品牌價值全球第一的電信運營商,經營業績持續增長,董事會建設長足進步。這些成績的取得,得益於公司全體同仁的辛勤勞動與付出,得益於廣大股東和5億用戶對公司的信任和支持。未來,中國移動將通過更加精細化的管理,和不斷的進行創新,為股東創造更大價值。

Citation of the Panel of Judges

Dr Wang is a committed leader who has demonstrated strong knowledge, experience and technical skill in the telecommunications sector. Under his leadership, China Mobile has successfully transformed from a pure domestic brand into a leading national and international brand by enhancing its telecommunication network and service capabilities. He has not only maintained an effective board but has put in place initiatives to strengthen corporate governance practices. Dr Wang truly merits the Award for being an outstanding executive director.

評審團評語

王博士是一位盡心盡力的領導者,在電訊行業擁有豐富經驗、知識及技術才能。在他的領導下,中國移動透過優化電訊網絡及提升服務素質,由一個本地品牌成功演變為全國具領導地位及國際知名的品牌。他不但維持董事會的效能,更制定了多項新措施以強化企業管治常規。王博士獲頒發傑出執行董事殊榮乃實至名歸。





Spoke at World Economic Forum Annual Meeting Davos 2008 as one of the Co-chairs, together with Tony Blair, Henry Kissinger, Prof. Klaus Schwab (founder of the World Economic Forum), and special quest Condoleezza Rice

王建宙總裁作為2008年達沃斯世界經濟論壇的聯席主席之一, 在大會開幕式上發言,同席的有:布雷爾、基辛格、施瓦布教授 (世界經濟論壇的創始人)以及特邀嘉賓賴斯



Interviewed by CNBC 接受美國CNBC電視臺採訪



Strategic cooperation with the University of Cambridge in October 2009

與劍橋大學進行戰略合作

Directors Of The Year Awards

傑出董事獎200